

Bruxelles, 12. srpnja 2022.
(OR. en)

10604/22

Međuinstitucijski predmet:
2022/0205 (NLE)

ECOFIN 661
UEM 182
FIN 704

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA o izmjeni Provedbene odluke (EU) 2020/1355 o odobravanju na temelju Uredbe (EU) 2020/672 privremene potpore Rumunjskoj radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji nakon izbijanja bolesti COVID-19

PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA (EU) 2022/...

od ...

**o izmjeni Provedbene odluke (EU) 2020/1355 o odobravanju
na temelju Uredbe (EU) 2020/672 privremene potpore Rumunjskoj radi smanjenja rizika
od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji nakon izbijanja bolesti COVID-19**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) 2020/672 od 19. svibnja 2020. o uspostavi Europskog instrumenta za privremenu potporu radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji (SURE) nakon izbijanja bolesti COVID-19¹, a posebno njezin članak 6. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

¹ SL L 159, 20.5.2020., str. 1.

budući da:

- (1) Vijeće je slijedom zahtjeva Rumunjske od 7. kolovoza 2020. Provedbenom odlukom (EU) 2020/1355¹ Rumunjskoj odobrilo financijsku pomoć u obliku zajma u maksimalnom iznosu od 4 099 244 587 EUR s maksimalnim prosječnim dospijećem od 15 godina, kako bi se dopunili nacionalni naporni Rumunjske u odgovoru na učinak izbijanja bolesti COVID-19 i socioekonomske posljedice izbijanja te bolesti za radnike i samozaposlene osobe.
- (2) Rumunjska je trebala koristiti zajam za financiranje programa skraćenog radnog vremena, sličnih mjera i zdravstvenih mjera kako je navedeno u članku 3. Provedbene odluke (EU) 2020/1355.
- (3) Izbijanje bolesti COVID-19 dovelo je do imobilizacije znatnog dijela radne snage u Rumunjskoj. To je dovelo do ponovljenih iznenadnih i znatnih povećanja javnih rashoda u Rumunjskoj povezanih s novim mjerama, odnosno onima navedenim u uvodnim izjavama 11., 12. i od 16. do 34. ove Odluke, te s mjerama navedenim u članku 3. točkama (a), (c), (d), (e), (f), (g), (h) i (i) Provedbene odluke (EU) 2020/1355.

¹ Provedbena odluka Vijeća (EU) 2020/1355 od 25. rujna 2020. o odobravanju na temelju Uredbe (EU) 2020/672 privremene potpore Rumunjskoj radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji nakon izbijanja bolesti COVID-19, SL L 314, 29.9.2020., str. 55.

- (4) Izbijanje bolesti COVID-19 i izvanredne mjere koje je Rumunjska 2020., 2021. i 2022. uvela za ograničavanje izbijanja te bolesti i njezinih socioekonomskih i zdravstvenih posljedica dramatično su utjecali i još uvijek utječu na javne financije. Rumunjska je 2020. zabilježila deficit opće države od 9,3 % i dug opće države od 47,2 % bruto domaćeg proizvoda (BDP), a krajem 2021. oni su iznosili 7,1 % odnosno 48,8 %. U Komisijinoj proljetnoj prognozi 2022. procijenjeno je da će do kraja 2022. rumunjski deficit opće države iznositi 7,5 %, a dug opće države 50,9 % BDP-a. Predviđa se da će se u 2022. BDP Rumunjske povećati za 2,6 %.
- (5) Rumunjska je 26. svibnja 2022. zatražila od Unije da proširi popis mjera za koje joj je bila već odobrena financijska pomoć Provedbenom odlukom (EU) 2020/1355 kako bi dodatno dopunila svoje nacionalne napore koje je poduzela 2020. u odgovoru na učinak izbijanja bolesti COVID-19 i socioekonomske posljedice izbijanja te bolesti za radnike i samozaposlene osobe („zahtjev”). Posebice, Rumunjska je uvela i dodatno proširila niz programa skraćenog radnog vremena i sličnih mjera navedenih u uvodnim izjavama od 6. do 12.

- (6) „Izvanrednom uredbom Vlade 30/2020”¹, kako je navedeno u članku 3. točki (a) Provedbene odluke (EU) 2020/1355, predviđa se naknada zaposlenicima poslodavaca koji su zbog posljedica izbijanja bolesti COVID-19 smanjili ili privremeno prekinuli poslovanje. Naknada je ograničena na 75 % osnovne plaće tih zaposlenika (ali ne više od 75 % prosječne bruto plaće u gospodarstvu) tijekom izvanrednog stanja. Mjera je „Izvanrednom uredbom Vlade 111/2021”² produljena do prosinca 2021., a „Izvanrednom uredbom Vlade 2/2022”³ do ožujka 2022.
- (7) „Izvanrednom uredbom Vlade 132/2020”⁴, kako je navedeno u članku 3. točki (c) Provedbene odluke (EU) 2020/1355, uveden je program skraćenog radnog vremena u okviru kojeg poslodavac u slučaju privremenog smanjenja aktivnosti uzrokovanog izvanrednim stanjem ili stanjem pripravnosti može skratiti radno vrijeme zaposlenika za do 50 %. U razdoblju skraćenog radnog vremena pogođeni zaposlenici imaju pravo na naknadu u iznosu od 75 % razlike između bruto plaće za uobičajeno radno vrijeme i njihove stvarne plaće. Mjera je izmijenjena „Zakonom 58/2021”, kojim je produljena do lipnja 2022., odnosno tri mjeseca nakon završetka stanja pripravnosti.

¹ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 231 od 21. ožujka 2020.

² Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 945 od 4. listopada 2021.

³ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 61 od 20. siječnja 2022.

⁴ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 720 od 10. kolovoza 2020.

- (8) Člankom XV. „Izvanredne uredbe Vlade 30/2020”¹ i člankom 3. „Izvanredne uredbe Vlade 132/2020”², kako je navedeno u članku 3. točkama (d) i (e) Provedbene odluke (EU) 2020/1355, uvedene su dvije mjere za samozaposlene osobe i za slobodna zanimanja. Osobama koje su u potpunosti prestale raditi zbog posljedica izbijanja bolesti COVID-19 država tijekom izvanrednog stanja daje naknadu u iznosu od 75 % prosječne bruto plaće u Rumunjskoj. Osobama koje skraćuju radno vrijeme država daje naknadu u iznosu do 41,5 % prosječne bruto plaće do lipnja 2022., odnosno tri mjeseca nakon završetka stanja pripravnosti. Prva mjera, kako je navedena u članku 3. točki (d) Provedbene odluke (EU) 2020/1355, produljena je „Izvanrednom uredbom Vlade 111/2021”³ i „Izvanrednom uredbom Vlade 2/2022”. Druga mjera, kako je navedena u članku 3. točki (e) Provedbene odluke (EU) 2020/1355, produljena je „Zakonom 58/2021”⁴.

¹ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 231 od 21. ožujka 2020.

² Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 720 od 10. kolovoza 2020.

³ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 945 od 4. listopada 2021.

⁴ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 345 od 5. travnja 2021.

- (9) „Izvanrednom uredbom Vlade 132/2020”¹, koja je odobrena „Zakonom 282/2020”², i njezinim naknadnim izmjenama „Izvanrednom uredbom Vlade 182/2020”³, „Izvanrednom uredbom Vlade 211/2020”⁴, koja je odobrena „Zakonom 58/2021”⁵, „Izvanrednom uredbom Vlade 220/2020”⁶, „Izvanrednom uredbom Vlade 226/2020”⁷, „Izvanrednom uredbom Vlade 44/2021”⁸, „Izvanrednom uredbom Vlade 111/2021”⁹ i „Izvanrednom uredbom Vlade 2/2022”¹⁰, kako je navedeno u članku 3. točki (f) Provedbene odluke (EU) 2020/1355, uvedena je mjera kojom se dnevnim radnicima koji prestanu raditi zbog obustave poslovnih aktivnosti kao posljedica izbijanja bolesti COVID-19 daje potpora u iznosu od 35 % pripadajuće naknade po radnom danu u razdoblju od najviše tri mjeseca. Mjera je produljena do lipnja 2022., odnosno tri mjeseca nakon završetka stanja pripravnosti.

¹ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 720 od 10. kolovoza 2020.
² Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 1201 od 9. prosinca 2020.
³ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 993 od 27. listopada 2020.
⁴ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 1189 od 7. prosinca 2020.
⁵ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 345 od 5. travnja 2021.
⁶ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 1326 od 31. prosinca 2020.
⁷ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 1332 od 31. prosinca 2020.
⁸ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 575 od 7. lipnja 2021.
⁹ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 945 od 4. listopada 2021.
¹⁰ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 61 od 20. siječnja 2022.

- (10) Člankom 3. „Zakona 19/2020”¹, kako je produljen člankom 4. stavkom 3. „Izvanredne uredbe Vlade 147/2020”² i člankom 7. „Izvanredne uredbe Vlade 110/2021”³, predviđen je dodatak za skrb o djeci koji se dodjeljuje zaposlenicima nacionalnog sustava obrane, zatvorskih ustanova, jedinica javnog zdravstva i drugih kategorija javnog sektora utvrđenih u ministarskim odlukama. Uvjet za primanje naknade jest da drugi roditelj ne koristi druga prava na slobodne dane za skrb o djeci u slučaju privremenog zatvaranja obrazovnih jedinica. Ta se mjera može smatrati mjerom koja je slična programima skraćenog radnog vremena, kako je navedeno u Uredbi (EU) 2020/672 jer se njome zaposlenicima pruža dohodovna potpora, čime se pridonosi pokrivanju troškova skrbi za djecu dok su škole zatvorene te se tako pomaže roditeljima da nastave raditi, čime se sprječava ugrožavanje radnog odnosa. Mjera je se vremenom produljena, uključujući školske godine 2021. i 2022., a proširena je i na zaposlenike u privatnom sektoru.

¹ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 209 od 14. ožujka 2020.

² Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 790 od 28. kolovoza 2020.

³ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 945 od 4. listopada 2021.

- (11) „Zakonom 136/2020”¹ i njegovim naknadnim izmjenama te člankom 13. „Izvanredne uredbe Vlade 70/2020”², kako je navedeno u zahtjevu, odobrena je naknada za bolovanje osobama u karanteni i osobama kojima je dijagnosticirana infekcija bolešću COVID-19.
- (12) Članak 6. „Izvanredne uredbe Vlade 132/2020”³, kako je navedeno u zahtjevu, uključivao je mjeru jednokratne financijske potpore poslodavcima u iznosu od 2 500 RON za svakog zaposlenika koji radi na daljinu za kupnju paketa tehnoloških proizvoda i usluga potrebnih za rad na daljinu. Mjera se primjenjuje na poslodavce čiji su zaposlenici radili na daljinu najmanje 15 radnih dana tijekom izvanrednog stanja i stanja pripravnosti 2020. Ta se mjera zbog svoje predviđene svrhe i gospodarskog učinka može smatrati mjerom koja je slična programima skraćenog radnog vremena, kako je navedeno u Uredbi (EU) 2020/672. Budući da se njome olakšava rad na daljinu u kontekstu pandemije bolesti COVID-19, ta mjera pridonosi očuvanju radnog odnosa. Njome se zaposlenicima pruža i dohodovna potpora kao dodatna povlastica kojom se pomaže pokriti troškove rada od kuće kako bi se omogućilo obavljanje posla u razdoblju ograničenja kretanja i naknadnih ograničenja.
- (13) Rumunjska je uvela i dodatno produljila brojne zdravstvene mjere kao odgovor na izbijanja bolesti COVID-19. To se posebno odnosi na mjere navedene u uvodnim izjavama od 14. do 34.

¹ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 634 od 18. srpnja 2020.; ponovno objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 884 od 28. rujna 2020.

² Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 394 od 14. svibnja 2020.

³ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 720 od 10. kolovoza 2020.

- (14) Člankom 2. „Izvanredne uredbe Vlade 11/2020”¹, kako je produljena „Izvanrednom uredbom Vlade 131/2020”² i člankom 6. „Zakona 136/2020”³, kako je navedeno u članku 3. točki (g) Provedbene odluke (EU) 2020/1355, predviđa se dodatak za dodatne poslove za osoblje posebnih struktura Nacionalnog zavoda za javno zdravstvo i županijskih uprava za javno zdravstvo i uprave za javno zdravstvo u Bukureštu koje koordinira i provodi mjere sprečavanja i ograničavanja događaja povezanih s globalnim izvanrednim stanjem u području javnog zdravlja uzrokovanim bolešću COVID-19. Mjerom se osigurava naknada koja odgovara iznosu od 75 % osnovne plaće za sate odrađene nakon redovnog radnog vremena i 100 % osnovne plaće za sate odrađene vikendom, državnim praznicima i ostalim danima koji se ne računaju kao radni dani. Ta se mjera može smatrati zdravstvenom mjerom u smislu Uredbe (EU) 2020/672. Ta je mjera produljena 2020., 2021. i 2022. te će ostati na snazi sve dok SZO bude smatrala COVID-19 globalnom pandemijom.

¹ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 102 od 11. veljače 2020.

² Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 720 od 10. kolovoza 2020.

³ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 634 od 18. srpnja 2020.; ponovno objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 884 od 28. rujna 2020.

- (15) Člankom 7. „Zakona 56/2020”¹ i njegovom naknadnom izmjenom „Izvanrednom uredbom Vlade 116/2021”², kako je navedeno u članku 3. točki (i) Provedbene odluke (EU) 2020/1355, odobrava se kao privremena mjera dodatak za posebno opasne radne uvjete koji se dodjeljuje medicinskom osoblju koje je sudjelovalo u medicinskoj pomoći tijekom bolesti COVID-19 kao priznanje za zasluge u iznosu do 30 % njihove plaće. Mjera je bila na snazi od ožujka 2020. do kolovoza 2020. Mjera je proširena na osoblje odgovorno za provedbu sanitarnih mjera u okviru Ministarstva unutarnjih poslova.
- (16) Člankom 1. stavcima 1.a i 1.b „Izvanredne uredbe Vlade 131/2020”³, kako je navedeno u zahtjevu, dopušta se dodjela dodatka osoblju županijskih uprava za javno zdravstvo i uprave za javno zdravstvo u Bukureštu u iznosu od 30 % do 40 % njihove osnovne plaće. Izvršnom direktoru i zamjenicima izvršnog direktora dodjeljuje se dodatak u iznosu od 40 % osnovne plaće; državnim službenicima zaposlenima u kontrolnoj službi u području javnog zdravlja dodjeljuje se dodatak u iznosu od 30 % osnovne plaće.

¹ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 402 od 15. svibnja 2020.

² Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 951 od 5. listopada 2021.

³ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 720 od 10. kolovoza 2020.

- (17) Člankom 19. stavkom 3. „Zakona 136/2020”¹, kako je navedeno u zahtjevu, odobrava se naknada za privremeni premještaj zaposlenika za liječnike specijaliste, pomoćno medicinsko i pomoćno osoblje u javnom sustavu u iznosu od 50 % osnovne plaće te dnevnicu u iznosu od 2 % osnovne plaće. Naknada je namijenjena osoblju koje je u situacijama epidemiološkog ili biološkog rizika privremeno premješteno u zdravstvene jedinice s manjkom osoblja na razdoblje od 30 dana i koje je odgovorno za ograničavanje i sprečavanje širenja bolesti COVID-19.
- (18) Jedinim člankom „Odluke Vlade 254/2020”², jedinim člankom „Odluke Vlade 840/2020”³, jedinim člankom „Odluke Vlade 383/2021”⁴, „Odlukom Vlade 1072/2021”⁵ i „Odlukom Vlade 496/2022”⁶, kako je navedeno u zahtjevu, omogućeno je privremeno financiranje troškova plaća povezanih s otvaranjem 2 000 novih radnih mjesta u cilju jačanja uprava za zdravstvo (1 000 radnih mjesta) i javne službe hitne pomoći (1 000 radnih mjesta) radi suzbijanja širenja bolesti COVID-19.

¹ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 634 od 18. srpnja 2020.; ponovno objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 884 od 28. rujna 2020.

² Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 272 od 1. travnja 2020.

³ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 924 od 9. listopada 2020.

⁴ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 335 od 1. travnja 2021.

⁵ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 951 od 5. listopada 2021.

⁶ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 357 od 11. travnja 2022.

- (19) Jedinim člankom točkom 3. „Odluke Vlade 1035/2020”¹, kako je navedeno u zahtjevu, odobrava se dodatak u iznosu od 75 % do 85 % osnovne plaće specijaliziranom medicinskom osoblju i pomoćnom medicinskom osoblju jedinica javnog zdravstva ili njihovih struktura, kako je primjenjivo, te specijaliziranom osoblju parakliničkih medicinskih struktura koje izravno sudjeluje u prijevozu, opremanju, procjeni, dijagnostici i liječenju pacijenata oboljelih od bolesti COVID-19.
- (20) „Odlukom Vlade 1031/2020”² i „Izvanrednom uredbom Vlade 3/2021”³, kako je navedeno u zahtjevu, predviđeno je plaćanje zdravstveno-sanitarnog osoblja i voditeljâ medicinskih registara koji obavljaju svoju djelatnost u centrima za cijepljenje protiv bolesti COVID-19 organiziranim na lokacijama izvan zdravstvenih jedinica. Tom su se mjerom financirali i tekući i kapitalni rashodi za stavljanje u funkciju centara za cijepljenje (organizirani na lokacijama koje nisu zdravstvene ustanove).
- (21) „Izvanrednom uredbom Vlade 3/2021”⁴ i „Odlukom Vlade 1031/2020”⁵, kako je navedeno u zahtjevu, predviđeno je plaćanje zdravstveno-sanitarnog osoblja i voditeljâ medicinskih registara koji obavljaju svoju djelatnost u centrima za cijepljenje protiv bolesti COVID-19 organiziranim unutar zdravstvenih jedinica te plaćanje obiteljskih liječnika za aktivnosti koje obavljaju u te svrhe.

¹ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 1179 od 4. prosinca 2020.

² Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 1171 od 3. prosinca 2020.

³ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 50 od 15. siječnja 2021.

⁴ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 50 od 15. siječnja 2021.

⁵ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 1171 od 3. prosinca 2020.

- (22) „Odlukom Vlade 1031/2020”¹, kako je navedeno u zahtjevu, regulirana je kupnja doza cjepiva protiv bolesti COVID-19. Okvirne sporazume sklopila je Komisija u ime i za račun država članica.
- (23) „Odlukom Vlade 201/2020”², „Odlukom Vlade 1103/2020”³ i „Odlukom Ministarstva zdravstva 725/2020”⁴, kako je navedeno u zahtjevu, regulirani su troškovi karantene osoba s potvrđenom dijagnozom bolesti COVID-19 koje se nalaze na određenim područjima i osoba s popisa utvrđenog u Metodologiji nadzora bolesti COVID-19 te medicinskog osoblja kojem je dijagnosticirana bolest COVID-19 i kojem nije potrebna hospitalizacija ili osoblja koje je bilo u kontaktu s pacijentima i odlučilo je boraviti izvan kuće. Mjerom su obuhvaćene opće naknade (primjerice za hranu, smještaj, prijevoz i lijekove).
- (24) „Odlukom Vlade 1092/2020”⁵, „Odlukom Vlade 380/2021”⁶, „Odlukom Vlade 1017/2021”⁷ i „Odlukom Vlade 1190/2021”⁸ predviđena je kupnja lijeka remdesivir i lijeka s monoklonskim protutijelom za liječenje bolesti COVID-19 koje sadržava kasirivimab i imdevimab. Postupke javne nabave za oba lijeka provela je Komisija u ime država članica u sklopu okvirnih sporazuma⁹ kako je navedeno u zahtjevu.

¹ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 1171 od 3. prosinca 2020.

² Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 224 od 19. ožujka 2020.

³ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 1259 od 18. prosinca 2020.

⁴ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 350 od 30. travnja 2020.

⁵ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 1251 od 17. prosinca 2020.

⁶ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 328 od 31. ožujka 2021.

⁷ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 935 od 30. rujna 2021.

⁸ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 1081 od 11. studenoga 2021.

⁹ Okvirni sporazum – SANTE/2020/C3/048 za remdesivir i Okvirni sporazum – SANTE/2020/C3/091 za lijek s monoklonskim protutijelima.

- (25) „Odlukom Ministarstva zdravstva 487/2020”¹, kako je navedeno u zahtjevu, predviđena je kupnja lijekova za liječenje pacijenata zaraženih bolešću COVID-19. Ministarstvo zdravstva sklopilo je okvirni ugovor za nabavu lijeka tocilizumabum.
- (26) U „Uredbi Vlade 19/2021”² i „Zakonu 55/2020”³, kako je navedeno u zahtjevu., predviđeno je pružanje poticaja, u obliku bonova za hranu u iznosu od 100 RON, osobama koje su u potpunosti cijepljene.
- (27) Člankom 5. „Izvanredne uredbe Vlade 131/2020”⁴, kako je navedeno u zahtjevu, predviđeno je privremeno povećanje osnovne plaće osoblja županijskih institucija koje sudjeluje u sprečavanju i suzbijanju posljedica bolesti COVID-19 za 30 % u razdoblju od kolovoza 2020. do veljače 2021.
- (28) „Izvanrednom uredbom Vlade 186/2020”⁵, kako je navedeno u zahtjevu, pokriveni su rashodi za 200 dodatnih liječnika specijalizanata koji su potrebni zbog pandemije.

¹ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 242 od 24. ožujka 2020.

² Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 834 od 31. kolovoza 2021.

³ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 396 od 15. svibnja 2020.

⁴ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 720 od 10. kolovoza 2020.

⁵ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 1005 od 29. listopada 2020.

- (29) „Izvanrednom uredbom Vlade 11/2020”¹, kako je navedeno u zahtjevu, predviđena je kupnja medicinskih proizvoda i osobne zaštitne opreme za borbu protiv pandemije (npr. zaštitna obuća, rukavice, maske, respiratori i nosila) radi stvaranja i konsolidacije zaliha hitne medicinske opreme.
- (30) „Zakonom 319/2006”², „Zakonom 55/2020”³ i „Zajedničkom odlukom Ministarstva rada i Ministarstva zdravstva 3577/831/2020”⁴, kako je navedeno u zahtjevu, regulirana je kupnja zaštitnih sanitarnih materijala za zaposlenike Ministarstva unutarnjih poslova.
- (31) „Izvanrednom uredbom Vlade 197/2020”⁵, kako je navedeno u zahtjevu, predviđeno je plaćanje studenata medicine koji su volontirali u bolnicama ili zdravstvenim ustanovama radi pružanja hitne potpore.
- (32) „Odlukom Ministarstva zdravstva 487/2020”⁶, kako je navedeno u zahtjevu, predviđena je kupnja dvaju farmaceutskih proizvoda (molnupiravir i anakinra) koji se upotrebljavaju za liječenje pacijenata oboljelih od bolesti COVID-19.

¹ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 102 od 11. veljače 2020.

² Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 646 od 26. srpnja 2006.

³ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 396 od 15. svibnja 2020.

⁴ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 403 od 16. svibnja 2020.

⁵ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 1108 od 19. studenoga 2020.

⁶ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 242 od 24. ožujka 2020.

- (33) Člankom 51. „Zakona 95/2006”¹, „Odlukom Vlade 155/2017”² i „Odlukom Ministarstva zdravstva 377/2017”³, kako je navedeno u zahtjevu, predviđeno je financiranje testiranja na COVID-19 na razini specijaliziranih jedinica. Usluge laboratorijskog testiranja metodom RT-PCR koje se financiraju u okviru Nacionalnog programa za nadzor i kontrolu prioriternih zaraznih bolesti provode se na kategorijama pojedinaca utvrđenih u novoj Metodologiji nadzora akutnog respiratornog sindroma COVID-19 ili na temelju odluke Ministra zdravstva.
- (34) „Odlukom Ministarstva zdravstva 58/4/2022”⁴, kako je navedeno u zahtjevu, regulirano je financiranje testiranja na COVID-19 koja obavljaju obiteljski liječnici.. Testiranja koja obavljaju obiteljski liječnici financiraju se sredstvima prenesenima iz državnog proračuna, preko proračuna Ministarstva zdravstva, u proračun Jedinog nacionalnog zavoda za zdravstveno osiguranje.

¹ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 372 od 28. travnja 2006.; ponovno objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 652 od 28. kolovoza 2015.

² Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 222 od 31. ožujka 2017.

³ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 223 od 31. ožujka 2017.

⁴ Objavljeno u Službenom listu Rumunjske br. 33 od 11. siječnja 2022.

- (35) Rumunjska ispunjava uvjete za podnošenje zahtjeva za financijsku pomoć utvrđene u članku 3. Uredbe (EU) 2020/672. Rumunjska je Komisiji dostavila odgovarajuće dokaze o povećanju stvarnih i planiranih javnih rashoda za 3 321 482 911 EUR od 1. veljače 2020. zbog nacionalnih mjera poduzetih za rješavanje socioekonomskih posljedica izbijanja bolesti COVID-19. To je iznenadno i znatno povećanje jer je povezano i s novim mjerama i s proširenjem postojećih mjera izravno povezanih s programima skraćenog radnog vremena i sličnim mjerama koje obuhvaćaju znatan udio poduzetnika i radne snage u Rumunjskoj. Rumunjska namjerava financirati 353 704 624 EUR povećanog iznosa rashoda sredstvima Unije.
- (36) Komisija se u skladu s člankom 6. Uredbe (EU) 2020/672 savjetovala s Rumunjskom i provjerila je odnosi li se iznenadno i znatno povećanje stvarnih i planiranih javnih rashoda izravno na programe skraćenog radnog vremena i slične mjere te primjenu odgovarajućih zdravstvenih mjera povezanih s izbijanjem bolesti COVID-19, kako je navedeno u zahtjevu.
- (37) Rashodi za zdravstvene mjera Rumunjske, uključujući dodatne ili produljene zdravstvene mjere iz uvodnih izjava od 14. do 34., iznose 2 141 579 582 EUR. Budući da bi ta kategorija mjera trebala biti dodatna, iznos financijske pomoći za potporu zdravstvenim mjerama treba smanjiti jer bi on trebao činiti manje od polovine ukupne financijske pomoći koja se planira potrošiti na sve prihvatljive mjere.

- (38) Financijska pomoć koja je već odobrena Provedbenom odlukom (EU) 2020/1355 trebala bi stoga obuhvaćati i nove mjere iz uvodnih izjava 11., 12. i od 16. do 34.
- (39) Financijsku pomoć odobrenu Provedbenom odlukom (EU) 2020/1355 trebalo bi smanjiti se s 4 099 244 587 EUR na 3 000 000 000 EUR. Rumunjska i dalje nastoji potpuno apsorbirati dodijeljenu financijsku pomoć te bi trebala utvrditi daljnje prihvatljive mjere u slučaju da se postojeće mjere pokažu nedostatnima.
- (40) Rumunjska i Komisija trebale bi ovu Odluku uzeti u obzir u sporazumu o zajmu iz članka 8. stavka 2. Uredbe (EU) 2020/672.
- (41) Ovom Odlukom ne bi se trebao dovoditi u pitanje ishod postupaka pokrenutih u vezi s narušavanjem funkcioniranja unutarnjeg tržišta, osobito na temelju članaka 107. i 108. Ugovora. Ona nema prednost pred zahtjevom iz članka 108. Ugovora da države članice obavijeste Komisiju o slučajevima potencijalne državne potpore.
- (42) Rumunjska bi trebala redovito obavješćivati Komisiju o izvršenju planiranih javnih rashoda kako bi Komisija mogla procijeniti u kojoj je mjeri Rumunjska te rashode izvršila,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Provedbena odluka (EU) 2020/1355 mijenja se kako slijedi:

1. u članku 2. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Unija Rumunjskoj stavlja na raspolaganje zajam u maksimalnom iznosu od 3 000 000 000 EUR. Maksimalno prosječno dospijeće zajma iznosi 15 godina.”;

2. članak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 3.*

Rumunjska može financirati sljedeće mjere:

- (a) naknadu za očuvanje radnih mjesta zaposlenicima poslodavaca koji su smanjili ili privremeno prekinuli svoje aktivnosti, kako je predviđeno u članku XI. ‚Izvanredne uredbe Vlade 30/2020’ kako je produljena ‚Izvanrednom uredbom Vlade 111/2021’ koja je pak produljena ‚Izvanrednom uredbom Vlade 2/2022’;
- (b) naknade za osobe čiji je ugovor o radu obustavljen, kako je predviđeno u članku I. ‚Izvanredne uredbe Vlade 92/2020’;
- (c) program skraćenog radnog vremena, kako je predviđeno u članku 1. ‚Izvanredne uredbe Vlade 132/2020’ kako je izmijenjena i produljena ‚Zakonom 58/2021’;

- (d) naknadu sličnu naknadi iz točke (a) za druge kategorije osim zaposlenika, uključujući samozaposlene osobe i slobodna zanimanja, kako je predviđeno u članku XV. ‚Izvanredne uredbe Vlade 30/2020‘ kako je produljena ‚Izvanrednom uredbom Vlade 111/2021‘, koja je pak produljena ‚Izvanrednom uredbom Vlade 2/2022‘;
- (e) naknadu predviđenu za druge kategorije osim zaposlenika, uključujući samozaposlene osobe i slobodna zanimanja, kako je predviđeno u članku 3. ‚Izvanredne uredbe Vlade 132/2020‘ kako je izmijenjena i produljena ‚Zakonom 58/2021‘;
- (f) potporu za dnevne radnike, kako je predviđeno u članku 4. ‚Izvanredne uredbe Vlade 132/2020‘ (koja je odobrena ‚Zakonom 282/2020‘), i u njezinim naknadnim izmjenama, ‚Izvanrednoj uredbi Vlade 182/2020‘, ‚Izvanrednoj uredbi Vlade 211/2020‘ (koja je odobrena ‚Zakonom 58/2021‘), ‚Izvanrednoj uredbi Vlade 220/2020‘, ‚Izvanrednoj uredbi Vlade 226/2020‘, ‚Izvanrednoj uredbi Vlade 44/2021‘, ‚Izvanrednoj uredbi Vlade 111/2021‘ i ‚Izvanrednoj uredbi Vlade 2/2022‘;

- (g) dodatak u odnosu na dodatne poslove za osoblje posebnih struktura Nacionalnog zavoda za javno zdravstvo i županijskih uprava za javno zdravstvo i uprave za javno zdravstvo u Bukureštu, kako je predviđeno u članku 8. stavku 6. ‚Izvanredne uredbe Vlade 11/2020‘ kako je produljena člankom 2. ‚Izvanredne uredbe Vlade 131/2020‘ i člankom 6. ‚Zakona 136/2020‘;
- (h) dodatak za skrb o djeci koji se dodjeljuje zaposlenicima privatnog sektora i zaposlenicima nacionalnog sustava obrane, zatvorskih ustanova, jedinica javnog zdravstva i drugih kategorija utvrđenih u ministarskim odlukama, kako je predviđeno u članku I. stavku 6. ‚Izvanredne uredbe Vlade 30/2020‘ kako je produljena člankom 4. stavkom 3. ‚Izvanredne uredbe Vlade 147/2020‘ i člankom 7. ‚Izvanredne uredbe Vlade 110/2021‘;
- (i) dodatak za posebno opasne uvjete koji se dodjeljuje medicinskom osoblju kao priznanje za zasluge, kako je predviđeno u članku 7. ‚Zakona 56/2020‘ kako je produljen ‚Izvanrednom odlukom Vlade 116/2021‘;
- (j) naknadu za bolovanje koja se dodjeljuje osobama u karanteni i osobama kojima je dijagnosticirana infekcija bolešću COVID-19, kako je predviđeno u ‚Zakonu 136/2020‘ i izmijenjeno člankom 13. ‚Izvanredne uredbe Vlade 70/2020‘;
- (k) jednokratnu financijsku potporu poslodavcima kako bi zaposlenici obavljali rad na daljinu, kako je predviđeno u članku 6. ‚Izvanredne uredbe Vlade 132/2020‘;

- (l) dodatak koji se dodjeljuje osoblju županijskih uprava za javno zdravstvo i uprave za javno zdravstvo u Bukureštu u iznosu od 30 % do 40 % osnovne plaće, kako je predviđeno u članku 1. stavku 1. „Izvanredne uredbe Vlade 131/2020”;
- (m) dodjelu naknade za privremeni premještaj zaposlenika za liječnike specijaliste, pomoćno medicinsko i pomoćno osoblje u javnom sustavu u iznosu od 50 % osnovne plaće te dnevnice u iznosu od 2 % osnovne plaće, kako je predviđeno u članku 19. stavku 3. „Izvanredne uredbe Vlade 136/2020”;
- (n) privremeno financiranje troškova plaća povezanih s otvaranjem 2 000 radnih mjesta u cilju jačanja uprava za zdravstvo (1 000 radnih mjesta) i javne službe hitne pomoći (1 000 radnih mjesta) radi suzbijanja širenja bolesti COVID-19, kako je predviđeno u jedinom članku „Odluke Vlade 254/2020”, jedinom članku „Odluke Vlade 840/2020”, jedinom članku „Odluke Vlade 383/2021”, „Odluci Vlade 1072/2021” i „Odluci Vlade 496/2022”;
- (o) dodjelu dodatka u iznosu od 75 % do 85 % osnovne plaće specijaliziranom medicinskom osoblju i pomoćnom medicinskom osoblju jedinica javnog zdravstva ili njihovih struktura te specijaliziranom osoblju parakliničkih medicinskih struktura koje izravno sudjeluje u prijevozu, opremanju, procjeni, dijagnostici i liječenju pacijenata oboljelih od bolesti COVID-19, kako je predviđeno u jedinom članku točki 3. „Odluke Vlade 1035/2020”;

- (p) plaćanje zdravstveno-sanitarnog osoblja i voditeljâ medicinskih registara koji obavljaju svoju djelatnost u centrima za cijepljenje protiv bolesti COVID-19 organiziranim na lokacijama izvan zdravstvenih jedinica, kako je predviđeno u ,Odluci Vlade 1031/2020' i ,Izvanrednoj uredbi Vlade 3/2021'';
- (q) plaćanje zdravstveno-sanitarnog osoblja i voditeljâ medicinskih registara koji obavljaju svoju djelatnost u centrima za cijepljenje protiv bolesti COVID-19 organiziranim unutar zdravstvenih jedinica te plaćanje obiteljskih liječnika za aktivnosti koje obavljaju u te svrhe, kako je predviđeno u ,Izvanrednoj uredbi Vlade 3/2021' i ,Odluci Vlade 1031/2020';
- (r) kupnju doza cjepiva protiv bolesti COVID-19, kako je predviđeno u ,Odluci Vlade 1031/2020';
- (s) troškove karantene osoba s potvrđenom dijagnozom bolesti COVID-19, osoba s popisa utvrđenog u Metodologiji nadzora bolesti COVID-19 te medicinskog osoblja kojem je dijagnosticiran COVID-19 i kojem nije potrebna hospitalizacija ili osoblja koje je bilo u kontaktu s pacijentima i odlučilo je boraviti izvan kuće, kako je predviđeno u ,Odluci Vlade 201/2020', ,Odluci Vlade 1103/2020' i ,Ministarskoj odluci 725/2020';
- (t) kupnju lijeka (remdesivir), kako je predviđeno u ,Odluci Vlade 1092/2020', ,Odluci Vlade 380/2021', ,Odluci Vlade 1017/2021' i ,Odluci Vlade 1190/2021';

- (u) kupnju lijeka (tocilizumabum), kako je predviđeno u ,Odluci Ministarstva zdravstva 487/2020’;
- (v) kupnju lijeka s monoklonskim protutijelom za liječenje bolesti COVID-19 koje sadržava kasirivimab i imdevimab, kako je predviđeno u ,Odluci Vlade 1092/2020’, ,Odluci Vlade 380/2021’, ,Odluci Vlade 1017/2021’ i ,Odluci Vlade 1190/2021’;
- (w) bonove za hranu u iznosu od 100 RON za osobe koje su u potpunosti cijepljene, kako je predviđeno u ,Odluci Vlade 19/2021’, kojom se mijenja ,Zakon 55/2020’;
- (x) povećanje osnovne plaće osoblja županijskih institucija koje sudjeluje u sprečavanju i suzbijanju posljedica bolesti COVID-19 za 30 %, kako je predviđeno u članku 5. ,Izvanredne uredbe Vlade 131/2020’;
- (y) rashode za 200 dodatnih liječnika specijalizanata koji su potrebni zbog pandemije, kako je predviđeno u ,Izvanrednoj odluci Vlade 186/2020’;
- (z) kupnju medicinskih proizvoda i osobne zaštitne opreme za borbu protiv pandemije (npr. zaštitna obuća, rukavice, maske, respiratori, nosila), kako je predviđeno u ,Izvanrednoj uredbi Vlade 11/2020’;

- (aa) kupnju zaštitnih sanitarnih materijala za osoblje, kako je predviđeno u ‚Zakonu 319/2006‘, ‚Zakonu 55/2020‘ i ‚Zajedničkoj odluci Ministarstva rada i Ministarstva zdravstva 3577/831/2020‘;
- (bb) plaćanje studenata medicine koji su volontirali u bolnicama ili zdravstvenim ustanovama radi pružanja hitne potpore, kako je predviđeno u ‚Izvanrednoj uredbi Vlade 197/2020‘;
- (cc) kupnju lijeka za liječenje zaraze bolešću COVID-19 (ANAKINRA), kako je predviđeno u ‚Odluci Ministarstva zdravstva 487/2020‘;
- (dd) kupnju lijeka za liječenje zaraze bolešću COVID-19 (MOLNUPIRAVIR), kako je predviđeno u ‚Odluci Ministarstva zdravstva 487/2020‘;
- (ee) financiranje testiranja na COVID-19 na razini specijaliziranih jedinica, kako je predviđeno u članku 51. ‚Zakona 95/2006‘, ‚Odluci Vlade 155/2017‘ i ‚Odluci Ministarstva zdravstva 377/2017‘;
- (ff) financiranje testiranja na COVID-19 koja obavljaju obiteljski liječnici, kako je predviđeno u ‚Odluci Ministarstva zdravstva 58/4/2022‘.”;

3. članak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 4.

1. Rumunjska do 30. ožujka 2021. i svakih šest mjeseci nakon toga obavješćuje Komisiju o izvršenju planiranih javnih rashoda, sve do potpunog izvršenja tih planiranih javnih rashoda.
2. Ako se mjere iz članka 3. temelje na planiranim javnim rashodima i ako su predmet provedbene odluke o izmjeni Provedbene odluke (EU) 2020/1355, Rumunjska u roku od šest mjeseci od datuma donošenja te provedbene odluke o izmjeni i svakih šest mjeseci nakon toga obavješćuje Komisiju o izvršenju planiranih javnih rashoda, sve do potpunog izvršenja tih planiranih javnih rashoda.”

Članak 2.

Ova je Odluka upućena Rumunjskoj.

Ova Odluka proizvodi učinke od dana priopćenja adresatu.

Članak 3.

Ova Odluka objavljuje se u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Vijeće

Predsjednik/Predsjednica
